


# Les Passeurs des Rêves



« L'utopie est dans l'horizon. Je m'approche de deux pas, elle s'éloigne de deux pas.  
Je marche dix pas, et l'horizon s'éloigne de dix pas.  
Peu importe combien je marche, je ne l'atteindrai jamais.  
À quoi sert l'utopie ? C'est à cela qu'elle sert, à marcher. » *Eduardo Galeano.*

# Itinérance musicale et poétique

Dans un univers onirique « Les Passeurs des rêves » nous invitent à faire un bout de chemin ensemble.

De les accompagner dans la quête de l'utopie, cette étoile qui, sans cesse, nous pousse à avancer dans un voyage sans fin.

Nous investissons des lieux du quotidien : la terrasse d'un café, un coin de rue, une place, un endroit ombragé sous un arbre ou sur un pont.



Ce sont deux musiciens nomades, qui, à l'approche de l'équinoxe s'embarquent pour un voyage poétique. Avec leurs instruments et ses valises chargées ils parcourent les routes, créant des ponts entre les peuples et invitant le public à rêver, avec eux.

Au son du concertina et du violon, ils illuminent et transforment le quotidien.



Nous avons imaginé ce spectacle pour l'espace public, cet espace traversé de toutes les rencontres et de tous les regards. Lieu d'imprévis où l'on est ensemble.

# Note d'intention

Nous avons choisi d'entrelacer les cultures et les disciplines artistiques qui nous sont propres : le théâtre, les masques, la danse, l'acrobatie, les marionnettes et la musique.

Dans nos «spectacles-voyages», les personnages sont comme les lettres d'un alphabet avec lesquelles nous écrivons des histoires.

Nous voulons surprendre, partager un moment de rêve et de sensibilité, semer un brin de poésie au détour des chemins que nous parcourons et créer un temps d'écoute et de rencontre.

Une rencontre qui sera forcément éphémère.



**Le langage théâtral** combine la parole, le théâtre gestuel, la poésie et la musique.

**L'univers visuel**, costumes, décors, s'inspire de l'atmosphère des œuvres de Charles Dickens, recréant l'univers du voyage.

Notre approche artistique intègre la création de décors à partir d'objets de récupération, transformant ainsi des éléments du quotidien en « décor de théâtre ».



# Fiche technique



## *Itinérance poétique et musicale*

**Durée :** 50 minutes

**Joué par :**

- deux comédiens
- deux tricycles
- un concertina et un violon

**Nous avons besoin** de loges près du point de départ avec toilettes, un point d'eau, une prise électrique de 220 volts, 2 tables et 3 chaises.



# Distribution

**Comédiens :**

*Bruno Dubois et  
Alessandro Meneguzzi*

**Costumes :**

*Judite da Silva Gameiro*

**Masques :**

*A. Meneguzzi*

**Décor :**

*Dominique Coquelin  
et A. Meneguzzi*

**Mise en scène :**

*Ana-Inés Cutinella*

**Direction artistique :**

*A. Cutinella  
et A. Meneguzzi*

# Direction artistique

**Alessandro Meneguzzi**, comédien et metteur en scène, s'est formé à l'École de pantomime, en Uruguay, puis à *l'École Jacques Lecoq*, en France. Il s'est perfectionné au *Théâtre du Soleil*, sous la direction d'Ariane Mnouchkine, et au *Théâtre du Phénix*, sous la direction de Philippe Hottier. Il a ensuite suivi l'enseignement de fabrication des masques de *Donato Sartori*, en Italie. Il a travaillé depuis avec des metteurs en scène tels que Philippe Genty, Mary Underwood, Philippe Découflé, Alain Gautre et François Boursier. En 1992, il a cofondé la Compagnie d'Ailleurs.

**Ana Inés Cutinella**, comédienne, s'est formée à *l'École « Teatro el Galpon »*, en Uruguay et à *l'École de Théâtre Philippe Gaulier*, en France ; et dans divers stages en France et en Italie : Alain Gautre, Université de Paris VI et Donato Sartori. Depuis 1977, elle joue tantôt du théâtre classique tantôt du théâtre populaire ou de rue. Elle a travaillé en Uruguay : Teatro Circular, Teatro de la Barraca, Teatro de Todos ; et en France depuis 1989 : Théâtre des 4 vents. En 1992, elle a cofondé la Compagnie d'Ailleurs.



# Historique de la compagnie

La Compagnie d'Ailleurs est née à Montevideo, en Uruguay, en 1992, de la rencontre d'artistes de nationalités diverses. En septembre 1994, nous nous sommes installés en France, et depuis nos spectacles ont visité les rues, les allées, les bois, les places, les coins et les recoins de plus de 20 pays. Nous avons en commun le goût des rencontres et des échanges cosmopolites et nous avons choisi pour nous exprimer de marier les cultures et les disciplines artistiques qui nous sont propres.

**Allemagne**  
Holzminden, Tegte, Trier, Detmold, Bonn, Magdebourg, Berlin.

**Portugal**  
Lisbonne, Palmela

**Canada**  
Toronto

**Québec**  
Montréal, Québec

**Uruguay**  
Montevideo, Piriapolis

**Grèce**  
Patras

**Macedoine**  
Skopje, Bitola

**Italie**  
Sarmede, Turin

**Luxembourg**  
Luxembourg

**Etats-Unis**  
Washington, Norfolk

**Pologne**  
Chojnice

**Angleterre**  
Salisbury, Londres

**Belgique**  
Bruxelles, Charleroi, Tilts, Menen, Gand, Namur

**Hollande**  
Amsterdam, Dordrecht, Delft, Zwolle

**Espagne**  
Tarrega, Castelo d'Empuries, Viladecans, Saragosse, Barcelone, Léon, Burgos, Haro, Madrid

**Suisse**  
Lausanne, Sierre, Nyon, La Chaux des Fonds

**Argentine**  
Buenos Aires, Cordoba

**Israël**  
Haïfa.

**Chine**  
Pékin

**Brésil**  
Porto Alegre, Minais Gerais

**France**  
Sotteville-lès-Rouen, Aurillac, Le Grand-Bornand, Périgueux, Chalon-sur-Saône, Charleville-Mézières, Beauvais, Paris, Amiens, Saint-Herblain, Tresserre, Montbéliard, Laval, Villeurbanne, Sarreguemines, Brest, Noisy-le-Grand, Harfleur, Bordeaux, Lille, Les Ulis, Pierrefitte-sur-Air, Garges, Saint-Amont, Étampes, Villefranche-sur-Saône, Vitry-sur-Seine, Villejuif, Questembert, Colombes, Bobigny, Gentilly, Nantes, Thonon-les-Bains, Morlaix, Saint-Ouen, Le Mans, Tours, Hirson, Melun, Dieppe, La Clusaz, Cabourg, Perpignan, Chartres, Amiens, Vannes, Niort, Avignon, Alençon, Marcolès, Bourges, Chelles, Aubagne, Yutz, Châlons-en-Champagne, Annemasse, etc.

Compagnie subventionnée par la Ville de Colombes.

Avec le soutien du Fonds pour le Développement de la Vie Associative (FDVA)



Contact  
Compagnie d'Ailleurs  
4 place du Général-Leclerc  
92700 - Colombes - France - tél : 00 33 (0) 1 47 84 93 22  
[info@dailleurs.fr](mailto:info@dailleurs.fr) [www.dailleurs.fr](http://www.dailleurs.fr)